



Европейски съюз



ОПАК. Експерти в действие



Европейски социален фонд
Инвестиции в хората

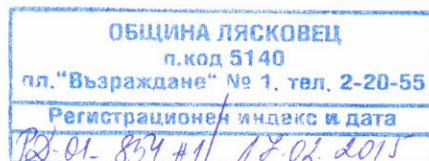
„Проектът се осъществява с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Административен капацитет“, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския социален фонд.”



ОБЩИНА ЛЯСКОВЕЦ

гр. Лясковец, пл. "Възраждане" № 1, тел. 0619/2 20 55, факс 0619/2 20 45

e-mail: obshtina@lyaskovets.net, www.lyaskovets.net

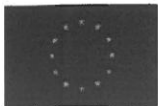


**ДО
ВСИЧКИ ЗАИНТЕРЕСОВАНИ ЛИЦА
ПРИ ВЪЗЛАГАНЕ ЧРЕЗ ПУБЛИЧНА ПОКАНА
НА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА С ПРЕДМЕТ:
„ОРГАНИЗИРАНЕ И ПРОВЕЖДАНЕ НА ОБУЧЕНИЯ ПО ПРОЕКТ:
„ПОВИШАВАНЕ КВАЛИФИКАЦИЯТА НА СЛУЖИТЕЛИТЕ
В ОБЩИНСКАТА АДМИНИСТРАЦИЯ ЧРЕЗ ОБУЧЕНИЯ“**

Във връзка с постъпили искания за разяснения и въпроси по условията в документацията за възлагане чрез публична покана на обществена поръчка с предмет: **„Организиране и провеждане на обучения по проект: „Повишаване квалификацията на служителите в общинската администрация чрез обучения“** по Обособена позиция 1 „Обучения по ключови компетентности“, възложителят предоставя следните разяснения:

Въпрос:	Отговор:
1. Във връзка с условието за представяне на документ за доказване на изискването за вписване в професионални регистри – Удостоверение за регистрация като туроператор по смисъла на Закона за туризма, ще приеме ли Възложителят за отговаряща на изискването фирма, регистрирана като Туристически агент съгласно чл. 18, ал. 9, § 65 от Закона за туризма?	При прегледа на Закона за туризма не бяха открити разпоредби на „...чл. 18, ал. 9, § 65 от Закона за туризма“, относими към така поставения въпрос. В документацията за възлагане чрез публична покана на обществена поръчка с предмет: „Организиране и провеждане на обучения по проект „Повишаване квалификацията на служителите в общинската администрация чрез обучения“ – „Описание на предмета на поръчката, технически условия, изисквания и указания за подаване на оферта за възлагане чрез публична покана на обществена поръчка“, в т. 3. „Изисквания във връзка с вписването в професионални регистри“ е посочено минималното изискване по Обособена

Този документ е създаден в рамките на проект „Повишаване квалификацията на служителите в общинската администрация чрез обучения“, който се осъществява с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Административен капацитет“ 2007-2013 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския социален фонд.



Европейски съюз



ОПАК. Експерти в действие



Европейски социален фонд
Инвестиции в хората

„Проектът се осъществява с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Административен капацитет”, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския социален фонд.”

	<p>позиция 1 „Обучения по ключови компетентности“, а именно - участникът да притежава удостоверение за регистрация като туроператор по смисъла на Закона за туризма (ЗТ). Съгласно чл. 61, ал. 4 от Закона за туризма, лицата, които извършват туроператорска и туристическа агентска дейност подлежат на регистрация чрез вписване в Регистъра на туроператорите и туристическите агенти - част от Националния туристически регистър. Удостоверението за регистрация по чл. 61, ал. 4 от ЗТ се издава за извършване на следните дейности:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. туроператорска дейност; 2. туристическа агентска дейност; 3. туроператорска и туристическа агентска дейност. <p>Съгласно § 1, т. 61 от Допълнителните разпоредби на Закона за туризма „<i>Туристическа агентска дейност</i>” е <i>извършването на посредничество при: продажби на организирани туристически пътувания с обща цена на крайни потребители; пасажерски авиационен, воден и автобусен превоз; резервационни, визови и други допълнителни туристически услуги, както и застраховки, свързани с туристическото пътуване</i>”, като тази дейност се извършва от туроператор (лице, регистрирано по реда на ЗТ или вписано в регистъра на туроператорите и туристическите агенти за извършване на туроператорска дейност), докато съгл. § 1, т. 59 от ДР на ЗТ „<i>Туроператорска дейност</i>” е <i>организирането на групови и/или индивидуални туристически пътувания с обща цена, предлагани за продажба, пряко или посредством туристически агент с цел туризъм, отдих, развлечения, бизнес,</i></p>
--	---

Този документ е създаден в рамките на проект „Повишаване квалификацията на служителите в общинската администрация чрез обучения”, който се осъществява с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Административен капацитет” 2007-2013 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския социален фонд.



Европейски съюз



ОПАК. Експерти в действие



Европейски социален фонд
Инвестиции в хората

„Проектът се осъществява с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Административен капацитет“, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския социален фонд.“

	<p>участие или посещение на прояви и събития с културен и опознавателен характер, на конгресни и делови събития или с друга цел”, като тя се извършва от туристически агент (лице, регистрирано по реда на този закон или вписано в регистъра на туроператорите и туристическите агенти за извършване на туристическа агентска дейност). Видно от разпоредбите на Закона за туризма, лице, което е регистрирано като „туристически агент“ може да извършва само туристическа агентска дейност, освен ако не е регистрирано по реда на чл. 61, ал. 5 от ЗТ за извършване на „туроператорска и туристическа агентска дейност“. В случай, че регистриран туристически агент желае да извършва и туроператорска дейност, той подава заявление и може да бъде регистриран за извършване и на двете дейности – „туроператорска и туристическа агентска дейност“.</p> <p>С оглед на конкретно поставеното минимално изискване, възложителя е посочил, че участникът трябва да притежава удостоверение за регистрация като „туроператор“ по смисъла на Закона за туризма (лице, извършващо туроператорска дейност), като в случая наличие на удостоверение за регистрация единствено като „туристически агент“ (лице, извършващо туристическа агентска дейност) не отговаря на изискването на възложителя.</p>
--	---

Д-Р ИВЕЛИНА ГЕЦОВА -
КМЕТ НА ОБЩИНА ЛЯСКОВЕЦ

ГК/МИ



Този документ е създаден в рамките на проект „Повишаване квалификацията на служителите в общинската администрация чрез обучения“, който се осъществява с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Административен капацитет“ 2007-2013 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския социален фонд.